



The Gas Company

A Sempra Energy utility™

JUNE/JULY 2006

GasCompanyNews

INSIDE THIS ISSUE

- Direct Assistance Program Page 2
- Outgrown your gas meter? Page 3
- Let's clear the air Page 3
- Noticias en español Page 4



Rebates and financing for home upgrades

See Page 2



This summer, splash into savings

Pool/spa tips on Page 3



Try a new and easier way TO PAY YOUR BILL

The Gas Company® has just introduced an easier way to manage your gas bill and account. It's an online billing and payment option available now when you sign up for My Account.

How does it work? You can now receive and pay your monthly gas bills all in one place – online – so it's simpler. You'll save time, too, because it takes just a few moments at your computer to pay your gas bill electronically. Compare this to the usual way – writing a check, inserting it with a bill stub into an envelope, putting a postage stamp on the envelope, dropping it into a mailbox and filing the paper bill.

What kind of payment arrangements can I make with My Account? You can make a same-day payment, schedule a one-time payment for later, and even set up automatic recurring payments.

Are there other advantages to using this service? Yes, by registering for My Account, you will automatically receive an email notification instead of the usual paper bill so you know the moment your bill is ready to be viewed and paid. You can also link, view and pay multiple accounts, and update your personal profile and preferences – all online.

How can I access this new service? Simply sign up through My Account at www.socalgas.com. Offering convenient payment options is just one way we're working to provide exceptional customer service.

Enjoy the advantages of our convenient online billing and payment option when you enroll in My Account at www.socalgas.com.

Energy-saving home improvements for limited-income customers



Get energy-saving improvements and certain repairs to your home if you qualify for our Direct Assistance Program.

If your household income falls within certain limits, you may qualify for home improvements at no cost to you through our **Direct Assistance Program (DAP)**. Examples include ceiling and pipe insulation, door weather stripping, caulking, low-flow showerheads, and minor repairs to exterior doors and windows. In addition, limited-income homeowners with an inoperable or hazardous furnace may qualify for repair or replacement services. For more information, call the DAP hotline at **1-800-331-7593**.

For an overview of our assistance programs for customers with limited income or special medical needs, visit www.socalgas.com/residential/assistance.

Rebates and financing help bring comfort and savings home to you

Energy-efficient home improvements and appliances can help lower your energy costs for many years. To get started, take advantage of available rebate and financing programs.

REBATES OF UP TO \$200: The Gas Company is offering rebates for eligible energy upgrades on a first-come, first-served basis through Dec. 31, 2006, or while funds last. For specifics about qualifying products and a rebate application, visit www.socalgas.com/residential. Before buying products, be sure to confirm eligibility and rebate availability by calling **1-888-431-2226**.

AFFORDABLE FINANCING OF \$2,500 TO \$20,000: Certain energy-saving home improvements may qualify for unsecured, flexible financing through the Home Energy Upgrade Financing program sponsored by The Gas Company. Many of the qualifying upgrades may improve your home's comfort as well, including furnaces, water heaters, insulation, roofing and windows. For a list of participating contractors, call Viewtech Financial Services, an authorized Fannie Mae loan administrator, toll free at **1-888-502-4222**.



Before you buy new appliances or other energy-saving products for your home, check out rebate and financing programs available through The Gas Company.

2006 REBATES FOR HOME ENERGY-EFFICIENCY MEASURES*

ENERGY STAR® qualified central natural gas furnace with Annual Fuel Utilization Efficiency (AFUE) rating of:	• 90%	\$100/unit
	• 92% or above	\$200/unit
Attic or wall insulation		\$0.15/sq. ft.
Natural gas storage water heater		\$30/unit
High-efficiency clothes washer		\$35/unit
High-efficiency dishwasher		\$30/unit

*Rebates apply only to new equipment/materials that meet eligibility requirements specified in Southern California Gas Company's 2006 Home Energy Efficiency Rebate Program application. Qualifying products must be installed in customers' existing single-family detached homes, attached homes (up to four-plex), condominiums and mobile homes. This program is funded by California utility customers and administered under the auspices of the California Public Utilities Commission. It may be modified or terminated without prior notice and is provided to qualified customers on a first-come, first-served basis.



PLANNING FOR A POOL, SPA OR HOME REFUELING OF YOUR NGV? You may need a bigger gas meter

If you're planning to build a new pool or spa or install a home refueling device for a natural gas vehicle (NGV), your gas meter needs to be big enough to get the job done right. A meter that's too small to accommodate such additions can result in faulty operation of – and even harm to – your pool or spa heater or NGV refueling equipment.

To prevent such problems, call The Gas Company at **1-800-427-2200** to have a technician determine whether you'll need a larger meter installed. Meter upsizing is free provided no other service alterations are necessary.

DIP into these TIPS and save

Enjoy your pool or spa this summer and save energy at the same time by following these simple tips:

- Lower the pool/spa heater's temperature setting to the minimum recommended by the manufacturer.
- Install a time clock to pre-set and minimize heating hours.
- Keep your pool or spa snugly covered when not in use to help prevent heat loss, chemical loss and water evaporation.
- Reduce filtering time to the minimum sufficient amount determined by your pool service technician.

Let's CLEAR the AIR

Clean air helps everyone breathe easier, so clean-air practices are among the ways The Gas Company strives to meet or exceed environmental standards. For example, we build energy-efficient facilities, operate low-emission vehicles and help other businesses become more energy efficient. You can help prevent air pollution, too, by taking steps such as these.

On the go:

- Keep your car tuned up and tires properly inflated.
- Combine errands to be done in one trip.
- Whenever possible, telecommute, walk, bicycle, ride-share or take public transportation.


At home:

- Use pump sprays in place of aerosol products.
- Store paints and solvents in airtight containers.
- Use a manual or electric lawn mower.

At work:

- Reduce, reuse and recycle products.
- Minimize emissions, waste, spills, leaks and energy use in materials handling, storage and other processes.



A  Sempra Energy utility™

Glad to be of service.™

1-800-427-2200

TDD/1-800-252-0259

Gas Company News
is published bimonthly by
The Gas Company for
its customers.

This information and more
is available online at
www.socalgas.com.

The articles and opinions in this publication are for general information only and are not intended to provide specific advice or recommendations for any individual. © 2006 Southern California Gas Company. All rights reserved. All trademarks are property of their respective owners.

Noticias de The Gas Company

Valiosa información de sus amigos de The Gas Company*

Los reembolsos sirven para traerle comodidad y ahorros en su hogar

Las mejoras al hogar y los aparatos domésticos eficientes en energía pueden ayudar a disminuir sus costos de energía por muchos años. Para empezar, aproveche los programas de reembolso que están a su disposición.

REEMBOLSOS DE HASTA \$200: The Gas Company está ofreciendo reembolsos por mejoras energéticas que reúnan los requisitos, en estricto orden de recepción de solicitudes hasta el 31 de dic. de 2006, o hasta que los fondos se agoten. Para informarse sobre los detalles acerca de los productos que cumplen con los requisitos y un formulario de solicitud de reembolso, visite www.socalgas.com/sp. Antes de comprar productos, confirme que reúne los requisitos y que se dispone de un reembolso llamando al **1-888-431-2226**.

REEMBOLSOS 2006 POR MEDIDAS EN ENERGÍA EN EL HOGAR*

Calefactor de gas natural central aprobado como ENERGY STAR® con clasificación de Eficiencia de utilización anual de combustible (AFUE) del:

- 90%
- 92% o más

\$100/unidad

\$200/unidad

Aislamiento térmico de ático o pared

\$0.15/pies cuadrados

Calentador de agua de gas natural con depósito

\$30/unidad

Lavadora de ropa de alta eficiencia

\$35/unidad

Lavavajillas de alta eficiencia

\$30/unidad

*Los reembolsos se aplican únicamente a equipo/materiales nuevos que cumplen con los requisitos especificados en el formulario de solicitud del Programa de Reembolso por Eficiencia Energética en el Hogar de 2006 de Southern California Gas Company. Los productos que reúnan los requisitos tienen que ser instalados en casas no adosadas unifamiliares, casas adosadas (de hasta cuatro unidades) condominios y casas móviles existentes de clientes. Este programa está financiado por clientes de servicios públicos de California y administrado bajo los auspicios de la Comisión de Servicios Públicos de California. Puede cancelarse o modificarse sin previo aviso y se provee a los clientes que reúnan los requisitos en estricto orden de recepción de solicitudes.

1-800-342-4545

TDD/1-800-252-0259

The Gas Company publica *Gas Company News* cada dos meses para su clientela. Esta información, y más, está disponible en www.socalgas.com/sp.

A su servicio... y con gusto.



A Sempra Energy utility™

Mejoras para el ahorro de energía para clientes de ingresos limitados

Si el ingreso de su hogar cae dentro de ciertos límites tal vez tenga derecho a mejoras sin costo a través de nuestro **Programa de Asistencia Directa (DAP)**. Algunos ejemplos incluyen: aislamiento de techo y tuberías, colocación de burletes en las puertas, enmasillado, cabezales de regadera de bajo flujo y reparaciones menores a puertas y ventanas exteriores. Además, los propietarios de casas con ingresos limitados con un calefactor inoperable o peligroso pudieran reunir los requisitos para recibir servicios de reparación o reemplazo. Para mayor información, llame a la línea directa de DAP al **1-800-331-7593**.

Para información general de nuestros programas de asistencia para clientes con ingresos limitados o necesidades médicas especiales, visite www.socalgas.com/sp.

LIMPIEMOS el AIRE

El aire limpio nos ayuda a respirar mejor, así que las prácticas para mantener el aire limpio se encuentran entre las formas en que The Gas Company se esfuerza por cumplir o exceder los estándares ecológicos. Por ejemplo, construimos plantas eficientes en energía, operamos vehículos de baja emisión y ayudamos a otros negocios para que se hagan más eficientes en energía. Usted puede ayudar a prevenir la contaminación del aire, también, tomando medidas como las siguientes.

En el camino:

- Mantenga su automóvil afinado y las llantas apropiadamente infladas
- Haga varios mandados en un solo viaje.
- Cada que pueda, trabaje desde su casa, camine, ande en bicicleta, póngase de acuerdo con otros para transportarse juntos o tome el transporte público.

En casa:

- Use productos con bombas de rocío en lugar de aerosoles.
- Almacene pinturas y solventes en recipientes que cierren herméticamente.
- Use una cortadora de césped manual o eléctrica.

En el trabajo:

- Reduzca el uso, vuelva a usar y recicle productos.
- Minimice las emisiones, desperdicios, derrames, fugas y uso de energía en el manejo y almacenamiento de materiales y otros procesos.